

پولس رسول نومه روميان ثبه

که آگه خدا بخا سراخر بوتونم شيمئه دئن به بام. ^{۱۱} چونکي ذوق دانم شمره بينم تا روحاني عطاانه شيمئه ايمون قوت واسي شمره هدثم؛ ^{۱۲} يعني تا شمه و مو هر دوته همدیگر ايمون اجي ديل گرم ببيم. ^{۱۳} ای برارون، نخوانم بی خبر بين کی چن دفا خواستم شيمئه ورجه بام، اما هر دفا یکچی پیش بما. خانم کی شيمئه مئثم انئی محصول ببينم، هوطو کی دیگر غيريهودين مئن بؤدم.

^{۱۴} مو ما چی يونانيئن و چی بربرون، چی دونائان و چی نادونون مديون دونم. ^{۱۵} هين واسي، خيلي ذوق دانم کی، شمرام کی روم مئن زينديگی کونين، انجيله اعلوم بکونم.

^{۱۶} چون انجيل اجي شرمندہ نئم؛ چره کی انجيل خدا قوته، هرکس نجات به کی ايمون باره، اول يهودی و بازين غير يهودی. ^{۱۷} چونکي انجيل مئن، او صالحی کی خدا جی ايسه آشکارابه، کی بنا جی تا آخر، ايمون سر استواره. هوطو کی حَبَقوق پیغمبر کيتاب مئن بنويشته بوبو: «صالح آدم ايمون همره زينديگی کونه.»

خدا غضب گناکار آدميين سر

^{۱۸} چون خدا غضب آسمون اجي هرچور بی خدایي سر و آدميين ناراستی سر هنه کی خوشون ناراستی همرا حقیقت ازين بئن. ^{۱۹} چون اونچی کی خدا جی شانه شناختن، اوشون به آشکار ايسه، چون خدا اون ايشون

^۱ پولس اجي، مسيح عیسی نوکر، کی رسالت واسی دوخونده ببو و خدا انجيل به وقف بوبو؛ ^۲ هو انجيلی کی پیشتر خدا، بواسطه ی خوشه پیغمبرون، اون وعده مقدس کتابون مئن بدابو، ^۳ و اون پسر باره، کی داوود نسل اجي طبق جسم بزاسه بوبو، ^۴ و طبق روح قدوسیت، خوشه بمرده ان مئن اجي زینده وابون همرا، قوت مئن اعلوم بوبو که خدا ریکه ايسه، یعنی امئه خداوند عیسی مسيح. ^۵ خدا بواسطه ی مسيح امره فیض هدا تا اون رسولون ببیم و تموم ملتونه راهنمایي بکونیم کی مسيح نومه ايمون بارن و اون اجي ايطاعت بکونن. ^۶ و ای شيمئه شی ئم ايسه، کی دوخونده بوبوين تا عیسی مسيح شی ببين؛ ^۷ تموم اوشونی کی روم شهر مئن ايسان که خدا ايشونه دوست دانه و دوخونده بوبون تا مقدسين اجي ببون:

فیض و سلامتی خدا طرف اجي، امئه پئر، و عیسی مسيح خداوند، شمره ببون.

پولس روم شؤن واسی ذوق کونه

^۸ اولاً، می خدا بواسطه عیسی مسيح، شمه همه ته خاطیری شکر کونم چونکي شيمئه ايمون آوازه تموم دُنیا مئن دپيته. ^۹ چون خدایي کی اونه می تموم ديل و جون همرا، اون پسر انجيل کار مئن خدمت کادرم، او می گوا کی چطو همیشک می دعائان مئن همه وقت شمره یاد ابئنم. ^{۱۰} و همیشک می دعائان مئن خانم

و بدخواهي جي ايسن. ايشون چو درگن،^{۳۰} افترا زن، خدا دشمنون، گستاخ، مغرور و خودشيسته ايسن. و شرورونه کارون انجوم دئي واسي، تازه راهون سازنن و خوشون پئر و مار اجي فرمون نبنن،^{۳۱} نفهم، بي وفا، بي عاطفه و بي رحم ايسن.^{۳۲} هرچن خدا عادلونه حُکم اجي واخوبن کي اوشوني کي ايجور کارون بوکونن ايشون مکافات مرگه، نه فقط خودشون اي کارون کونن، بلکي اوشونينم کي اي کارون کونن، تصديق کونن.

خدا عادلونه داوري

۲ پس تو اي آدمي کي يک نفر ديگر داوري کوني، هرکسي کي بي هيچ بهونه اي نداني. چون وقتي کي يک نفر ديگر داوري کوني، خودت محکوم بوده داني؛ چونکي تو، اي داور، خودت اون انجوم دئي.^۲ آمه دونيم کي خدا داوري اوشون به کي ايجور کارون کونن، به حقه.^۳ تو، اي آدمي کي ديگرون داوري کوني و خودت هو کار انجوم دئي، خيال کوني کي خدا داوري جي در شؤ تيني؟^۴ يا اي کي خدا مهربوني، طاقت و پيله صبره کوچيک شومارني و واخوب نبي کي خدا مهربوني اينه واسي کي تا توبه سو بيره؟

^۵ اما تو، تي سرسختي واسي و تي ديل کي نخوانه توبه بوکونه، غضب روج به تبه خدا غضبه جيماکوني، او روج کي خدا عادلونه داوري اون مئن آشکار خابون.^۶ خدا «هرکس اون کارون اندي سزا دئنه.»^۷ او اوشوني کي خورم کارون انجوم دئن مئن صبر هما، جلال و حرمت و ابدی زندگي دومبال درن، ابدی زندگي هدئنه؛^۸ اما خوشه غيظ و غضبه اوشون سر کي منم منم کونن و اوشوني کي حيقته ايطاعت نوکونن، بلکي ناراسته

به آشکار بوده.^{۲۰} چونکي خدا او صفات کي بدئه نبنه، يعني ابدی قوت و اون ذات الهي، دنيا خلق بون اجي او چئن مئن کي بساته بويون واضح بدئه بنه. پس اوشون بهونه ئي ندانن.^{۲۱} چون هرچن کي خدا بشناختن، اما اون خدا مورسون احترام ننان و شکر نودن، بلکي خوشون فيکر مئن هيچ و پوچ گرفتار بون و ايشون نفهم ديلون ظولمات بيته.^{۲۲} هرچن کي ادعاي دونايي داشتن، نادون بويون^{۲۳} و اوشون ابدی خدای جلاله، او بتون همرا که فاني آدم و پرندتان و جونورون و خزندتان مورسونه عوض دکش بودن.

^{۲۴} پس خدائم ايشون، خوشون ديل هواوهوس مئن ناپاکی همرا ويلاگوده، تا خوشون مئن خودشون تنون بي حرمت بوکونن.^{۲۵} چون اوشون او حيقته کي خدا باره ايسه دوروغ همرا عوض دکش بودن و خلق بويوره به جای خالق، پرستش و خيدمت بودن، خالقي کي تا ابد خا پرستش گودن. آمين.

^{۲۶} پس خدائم ايشون، خوشون هواوهوس شرم آور مئن به خوشون حال بنا. چونکه اوشون زناکون، طبيعی رابطه غيرطبيعی رابطه همرا عوض دکش بودن.^{۲۷} و هين واسي، مرداکوئم طبيعی رابطه اجي زناکون همرا دس بکشئن، و همدیگر هواوهوس آتش مئن بسوتن. مرد مرد همرا شرم آور کارون بوده و خوشون بد کارون مکافات هيتن.

^{۲۸} هو طو کي اوشون به خدا شناختن ارزش نداشت، خدائم اوشونه، خوشون فاسيد فيکرون مئن ويلاگوده تا او کاری کي نخاس انجوم بدن، بوکونن.^{۲۹} ايشون هرچور نادرستی، شرارت، طمع و بدخواهي جي پورن. ايشون هرچور حسودی، قتل، دعوا، فريب

ناموجنی؟ تویی کی ضد دوزدی موعظه کونی، خودت دوزی کونی؟^{۲۲} تویی کی گونی نھا زینا گودن، خودت زینا کونی؟ تویی کی بُتون اچی تا مراغاگینه، خودت معبدونه چپو کونی؟^{۲۳} تویی کی تی شریعت داشتنه نازنی، شریعت شکنن همأ خُدا بی حرمتی کونی؟^{۲۴} چون هوطو کی پیغمبرؤن کیتاب مئن بنویشته بویو: «شیمئه واسی، غیریهودئن مئن خُدا نوم کفر گون.»

^{۲۵} موقعی ختنه ارزش دانه کی شریعت به جا بارین، اما اگه شریعت بشکین اینه مونه کی اینگار ختنه نویین.^{۲۶} پس اگه مرداکی کی ختنه نبو، شریعت حکمونه به جا باره، مگر اون ختنه نویؤن، ختنه بؤن به حیساب نانه؟^{۲۷} پس اونکی جسم مئن ختنه نبو، اما شریعت بجا ابئنه، تا محکوم خوانه گودن، تا کی هم شریعت بنویشته بویو حکمونه دانی، و هم ختنه بؤنه، اما خدا شریعت شکنئی.^{۲۸} چونکی یهودی او ننه کی به ظاهر یهودی بیون، و ختنه ئم کاری ننه کی جسم و ظاهر مئن بیون.^{۲۹} بلکی یهودی اونی ایسه کی باطین مئن یهودی بیون و ختنه هم کاری ایسه دیلی، کی خدا روح اوین انجوم دئنه، نه بواسطه یکنه بنویشته. ایتوچی ادمه خُدا تحسین کونه، نه اینسون.

خُدا وفاداره

۳ پس یهودی بؤن فایده چیه؟ یا ختنه بؤن چی ارزشی دانه؟^۲ خیلی، هر نظر اچی. اول ای کی خُدا کلوم یهودئنه امانت بسپارده بویو.

^۳ اگه بعضی از ایشون وفادار نبوی، چی بونابو؟ مگه اوشون وفادار نبیون، خُدا وفادارته باطیل کونه؟^۴ هرگی! حتی اگه تموم

ایطاعت کونن، فوکونه.^۹ هرکس کی بد کارون انجوم دئنه، رنج و عذاب اون نصیب بنه، اول یهودی بازین غیریهودی.^{۱۰} ولی خدا جلال و حرمت و صلح و سلامتی اوشون نصیب بنه کی خوبی کونن، اول یهودی بازین غیریهودی.^{۱۱} چونکی خُدا فرق ننئنه.

^{۱۲} چون تموم کسونی کی بی اینکه موسی شریعت به دارن گنا کونن، بی شریعتم هلاک خا بیون؛ و تموم کسونی کی شریعت جیر ایسان و گناه کونن، شریعت همأ داوری خان بیون.^{۱۳} چونکی اوشونی کی شریعت ایشتونن خُدا دید مئن صالح نئن، بلکی اوشونی صالح خا بیون کی شریعت عمل کونن.^{۱۴} چون وقتی غیر یهودیین کی شریعت ندانن، بنا به غریزه شریعت اعماله به جا ابئنن، هرچن اوشون شریعت ندانن، اما خوشون به شریعتی ایسن.^{۱۵} چونکی نوشون دئنن شریعت اعمال اوشون دیل سر بنویشته بویو، هوطو کی اوشون وجدونم اینتبه گوانی دئنه چونکه اوشون فکرون، یا اوشون محکوم کونه و یا حتی تبرئه کونه.^{۱۶} ای او روح مئن اتفاق دکنه کی خُدا بنا به او انجیلی کی مو اعلوم کونم، آدمیین رازون بواسطه مسیح عیسی داوری کونه.

یهودیین و خدا شریعت

^{۱۷} ولی اگر تویی کی خودت یهودی دونی و شریعت سر تکیه کونی و این واسی که خدا شناسی گولاز کونی^{۱۸} و اوین اراده دونی و چونکی شریعت اچی تعلیم بیت، بهترینونه سیوا کونی،^{۱۹} و اگر حتم دانی کی تو خودت کورون راننمایی و اوشونی کی ظولمات مئن ایسان تبه نوری،^{۲۰} نادونون مربی و زاکون معلم ایسی، تو، شریعت کی دونایی و حقیقته، دانی،^{۲۱} پس تویی کی بقیه تعلیم دئی، خودت

«افعي زهر، ايشون لبون جير هenna»

^{۱۴} «ايشون دهن زرخي و نيفرين

اجي پره»

^{۱۵} «ايشون لنگون خون فودن ئبه

تاتادي كونه؛

^{۱۶} هرجا كي شنن، ويروني و بدبختي

بجا نئنن،

^{۱۷} و اوشون سلامتي و صلح

راه نشناسنن.»

^{۱۸} «اوشون چوشمونه خدا ترس دننه.»

^{۱۹} ايسه دونيم او چي كي شريعت گونه،

اوشون شي ايسه كي شريعت جير ايسان تا هر

دهني دبسته ببون و تموم دنيا، خدا محضر

مئن جواب پس بدن. ^{۲۰} چونكي هيچ آدمي

نيسا كي شريعت اعمال انجوم دنن اجي، خدا

ديد مئن صالح ببون، چونكي شريعت، گنا امره

نشنون دننه.

خدا صالحی، ایمون راه جی

^{۲۱} اما ايسه جوز شريعت، او صالحی كي

خدا جی ايسه آشكار بو، هوطوكي شريعت و

پيغمبرون اون به گواي دنن. ^{۲۲} آ صالحی كي

خدا جی ايسه، ایمون داشتن به عيسى مسيح

راه جی ايسه، تموم اوشون ئبه نصيب بنه كي

ایمون ايئنن. چون هيچ فرقي نئا. چون همه

گناه بودن و خدا جلال جلو كم ايئنن. ^{۲۴} و خدا

فيض همره كه يكته پيشكشه مونه و بواسطه

او آزادي بها كي مسيح عيسى مئن دره، صالح به

حيساب هنن. ^{۲۵} خدا عيسى مسيحه، گناان

گفاره مورشون قرار بدا، او گفاره ای كي اون

خون همرا و ایمون راه جی بدست انه. او ای

کار اين واسی انجوم بدا كي خوشه عيدالت

نوشون بدنه، چونكي او خوشه صبر الهی همرا،

او گناانای كي پيشتر ايتفاق دكته بو، ندنه بو

آدمون دوروغگو ببون، خدا راستگو ايسه!

هوطو كي داوود مزبور مئن بنويشته هenna:

«اين واسی، وقتي كي گب زئي،

راست گوني،

و او زمت كي داوری كوني، تي

داوری درسته.»

^۵ ولی اگه امئه ناراستی خدا راستته آشكار

كونه، چي خان گوتن؟ مگه خدا او موقع كي

امئه سر غضب كونه ظاليمه؟ آدم مورشون

گب زئدرم. ^۶ هرگيز! چون او موقع خدا چطو

تينس دنيا داوری بوكونه؟ ^۷ ولی اگه بواسيطه

می دروغ، خدا حقيقت ويشتر جلال گينه، ده

مو چره يكته گناكار مورشون محكوما بنم؟»

^۸ و چره نوگويم كي: «باين بدی بوكونيم تا

خوبی به دست با؟» هوطوكي بعضيئن امره

ايفترا بزئن و ايدعا كونن كي ابطو گوته دريم؟

ايشون محكوما بؤن عادلونه ايسه.

هيگس صالح ننه

^۹ پس چي هخان گوتن؟ مگر امه يهودئن

وضع، غيريهودئن اجي بهتره؟ نه هرگيز! چونكي

پيشتر ادعا بوديم كه همه، يهود و غيريهود،

هر دوته گناه بار جير ايسان. ^{۱۰} هوطوكي

مقدس كتاب مئن بنويشته بوبو:

«هيگس صالح ننه، حتی يگ نفر.

^{۱۱} هيگس فهميده ننه،

هيگس خدا وامتن دومبال دننه.

^{۱۲} همه ته خدا جی رو وگردونئن،

اوشون همدیگر هما باطیل راه

مئن بوشون.

هيگس خوبى نوكونه،

حتى يگ نفر.»

^{۱۳} «اوشون گولی يكته باز قبر مونه

خوشون زبونه گول زنن ئبه کاراگينن.»

۷ «خوشا به حال او کسونی کی اوشونِ
خطائان بېخشنه بوبو
و اوشونِ گناان بپوشوننه بوبو.
۸ خوشا به حال او کی خداوند اونِ گناه
به اونِ حساب ننه.»

۹ مگر ای خوشا به حالون، فقط اوشونی کی
ختنه بودن شنه یا ختنه نوبورون شئم ایسه؟
چونکی بوتیم ابراهیم ایمون اون به صالحی به
حساب بما. ۱۰ پس چوطو اونته بحیساب
بما؟ او زمت کی ختنه بوده بو یا اون پیشتر؟
البته کی ختنه بون اجی پیشتر بو، نه اون پسی.
۱۱ ابراهیم ختنه نوشونه هیته تا اون صالحی به
مهری ببون کی قبل ختنه بون و ایمان همره،
اون نصیب بوبوبو. هین واسئه او تموم کسونی
کی بدون ختنه ایمون ابئنن پتر ایسه تا اوشونم
صالح به حساب بان. ۱۲ و ختنه بوبورون پتر
هم ایسه، یعنی اوشون پتر کی نه فقط ختنه
بوبون، بلکی ایمونِ راه مئن قدم ویکین، هو
راه مئن کی امئه پتر ابراهیمم قبل ای کی ختنه
ببون، قدم ویت.

خدا وعده گیتن، ایمون را یاجی

۱۳ چو شریعت را یاجی نبو کی ابراهیم و
اونِ نسل وعده بدا بوبو کی دنیا وارث خان
ببون، بلکی او صالحی راه جی ایسه کی ایمون
سر استواره. ۱۴ چون اگاه اوشونی کی شریعت
دومبال کونن، وارث ببون، ایمون باطیلا بنه
و وعده هیچ. ۱۵ چونکی شریعت، خدا غضبه
ابئنه؛ اما اوره کی شریعت ننا، شریعت پا جیر
نأن نی ننا.

۱۶ این واسی، وعده بواسیطه ایمون هنه
تا فیض سر استوار بیی و تموم ابراهیم
پیغمبر نسل ثبه یکنه ضمانت، یعنی نه فقط
اوشون به کی شریعت اجی ایطاعت کونن،

بیته. ۲۶ او ای کار بوده تا خو عیدالت ای دوره
زموئه مئن نوشون بدئه، تا خودش عادیل ببون
و تموم اوشونیم کی عیسی ایمون دانن، صالح
بحیساب بان.

۲۷ پس ده امئه ایفتخار گودن چیه؟ اون
به جایی ننا! بر اساس چی؟ بر اساس شریعت
اعمال؟ البته کی نه، بلکی بر اساس ایمون
شریعت. ۲۸ چونکی امه اعتقاد دانیم کی آدم
بدون ای کی شریعت اعماله انجوم بدئه، ایمون
هما صالح به حساب هنه. ۲۹ مگه خدا هچی
یهودیئن خدا ایسه؟ مگه غیر یهودئن خدا ننه؟
البته کی او، غیر یهودئن خدائم ایسه. ۳۰ چونکی
هچی یکنه خدا ایسا، و او خدا ختنه بوبورونه
بر طبق ایمون و ختنه نوبورونم بر طبق هو
ایمون، صالح به حساب ابئنه. ۳۱ پس امه ای
ایمون هما شریعت از بین بئیم؟ البته که نه!
بر عکس، امه شریعت پابرجا کونیم.

ابراهیم صالح به حساب امان، ایمون همرا

۴ پس او چی باره کی ابراهیم بدست بارده،
چی گوته شانه، او کی بواسیطه جسم،
امئه جد حساب انه؟ ۲ چون اگاه ابراهیم
خوشه اعمال واسی صالح به حساب بمابو،
یک چی افتخار گودن به داشت؛ اما نه خدا
ورجه. ۳ چون تورات مئن چی بنویشته بوبو؟
«ابراهیم خدا ایمون بارده و ای، اون به صالحی
به حساب بما.»

۴ ایسه او کس کی کار کونه، اون مزد اون
حقه، نه پیشکش. ۵ ولی او کس کی کار نوکونه،
بلکی اون توکل خداییه ایسه کی حتی بی خدایونم
صالح شومارنه، اون ایمون اون به صالحی
به حساب هنه. ۶ هوطوکی داوود پادشاهم او
کسی کی خدا اون بدون اونه اعمال صالح
بحیساب ابئنه موارک دوخونه، و گونه که:

صبر به بار ايئن^۴ و صبر شخصيت به بار ايئنه و شخصيت اميد به بار ايئنه؛^۵ و اميد باعث امئه شرمندگي نبنه، چونكي خدا محبت، بواسطه روح القدوس كي امره هدا بوبو، امئه ديون مئن فوده بوبو.

^۶ چون او زمت كه آمه حلئه ضعيف بيم، مسيح به موقع بي خدايون واسي جون بدا.
^۷ چون كم پيش انه يگ نفر يكته صالح آدم واسي خوشه جونه بنئه، هرچن بنه يگ نفر اي شجاعت بداره كي يكته خورم آدم ثبه خوشه جون هدئه.^۸ اما خدا خو محبت ايطو امره نشون بدا، او زمت كه آمه حلئه گناكار بيم، مسيح امئه بمرده.^۹ پس از اوره كي ايسه امه، اون خون خاطيري صالح به حساب بمايم، چندي ويستر بواسطه او، خدا غضب احي نجات پيدا كونيم.^{۱۰} چون اگه او موقع كي خدا هما دشمن بيم و اون پسر مردن خاطيري، خدا هما آشتي بدا بوبويم، چندي ويستر الون كي آشتي مئن دريم، بواسطه اون زيندي نجات پيدا كونيم.^{۱۱} نه هچي اي، بلکه آمه كي بواسطه ي امئه خداوند عيسي مسيح، خدا اشتي امئه نصيب بوبو، خدا مئمن شادي كونيم.

مرگ بواسطه آدم، زيندي بواسطه مسيح

^{۱۲} پس هوطوكي گناه بواسطه ي يكته آدم اي دنيا مئن بما، و بواسطه ي گناه، مرگ بما، و ايطو بوبو كي مرگ تموم آدمون دامن بيته، اوره احي كي همه گناه بوده دانن-^{۱۳} چون راس راسه قبل اي كي شريعت هدا ببون، گناه دنيا مئن دبو، اما اوره كي شريعت دننه بي، گناه بحساب نانه.^{۱۴} با اي حال، آدم احي تا موسي پيغمبر، مرگ تموم مردومون سر حاكمي

بلكي او كسون شي هم ايسه كي ابراهيم ايمون جي اطاعت كونن، كي امه همه ته پٿره.
^{۱۷} هوطوكي تورات كتاب مئن بنويشته بوبو: «مو تا خيلي از ميلتون پٿر بودم.» و خدا ديد مئمن هيوطره، خدايي كي ابراهيم اون ايمون بارده، اون كي بمرده انه زينده واكونه و او چيزونته كه وجود ندانن، هستي هدئنه.^{۱۸} او جايي كه اميدي نئابو، ابراهيم اميد همرا باور بوده كي خيلي از ميلتون پٿر بنه، هوطوكي اون بوته بوبوبو: «تي نسل ايطو خان ببون.»^{۱۹} او خو ايمون مئن سوستانونبو، هوموقع كي خوشه بمرده جون نيا بوده، چونكي دورورور صد سال داشت و هو زمت كه سارا رحم ني خوشكابوبو.
^{۲۰} ولي او بي ايموني جي، خدا وعده شك نوده، بلكي ايمون مئن قوي بوبو، خدا جلال بدا.
^{۲۱} او حتم داشت كي خدا خوشه وعده عمل گوده تينه.^{۲۲} هين واسئه، «اون ايمون اون به صالحي به حساب بما.»^{۲۳} ولي اي گبون «اون به به حساب بما»، هچي اون ثبه بنويشته نوبو^{۲۴} بلكي امئه هم بنويشته بوبو، تا امئه هم به حساب با، آمه كه اون ايمون دانيم كي امئه خداوند عيسي بمرده ان احي زينده واگوده.
^{۲۵} او كه امئه گناان واسي مرگ تسليم بوبو و امئه صالح بون ثبه، بمرده ان احي زينده وابو.

خدا همرا صلح گودن ايمون را ياجي

پس چونكي ايمون راه احي صالح بحساب بمايم، بواسطه امئه خداوند عيسي مسيح خدا هما صلح دانيم.^۲ آمه بواسطه او و ايمون را ياجي، اي فيضي كي الون اون مئن پابرجايم، بدست بارديم و خدا جلال اميد مئن ذوق كونيم.^۳ نه فقط اي، بلكي سختيئن مئمن ذوق كونيم، چره كي دونيم اي سختيئن

مردن گناه واسی زیندگی خدا واسی

۶ پس چی بوگویم؟ گنا گودن دمهاله بدیم تا فیض زیاده بون؟ ۲ هرگی! آمه کی گنا به بمردیم، چوطو تینیم هنده اون مئن زیندگی بوکونیم؟ ۳ مگه نودونین آمه همه ته کی مسیح عیسی مئن غسل تعمید بیتیم، اون مرگ مئن تعمید بیتیم؟ ۴ پس تعمید گیتن همرا مرگ مئن، اون هما گلابویم تا هوطوکی مسیح، پئر جلال همره، بمرده ان اجی زینده وابو، آمرام یکنه تازه زندگی مئن قدم ویگیریم.

۵ پس اگه مرگ مئن که اون مرگ مورشونه، اون همرا یکنه بوبویم، حتمی زینده وابون مئنم اون زینده وابون مورشون، اون همرا یکنه بنیم. ۶ چونکی دونیم او آدمی کی قدیمون بیم، اون همرا مصلوبابو تا تن گنا از بین بوشون و ده گنا نوکر نبیم. ۷ چون اونی کی بمرده، گنا یاجی آزاد بو.

۸ ایسه اگه مسیح همرا بمردیم، ایمون دانیم کی اون همرا ئم زیندگی خوانیم گودن. ۹ آمه دونیم، مسیح بمردنان اجی زینده وابو، ده هرگی نیمه و ده مرگ اون سر قدرت ندانه. ۱۰ چون او خوشه مردن هما گناه واسی، یگ دفا همیشه ئبه، بمرده و زیندگی که او کونه، خدای ئبه زیندگی کونه.

۱۱ پس شمارم خا شمره گناه به بمرده بودونین، ولی عیسی مسیح مئن خدای واسی، زینده. ۱۲ پس نوگذارین شیمه تن مئن کی ازین شنه گنا حکم بوکونه، تا اون خواسته

بو، حتی او کسون سر کی اوشون گناه آدم نافرمونی مورشون نبو، آدم، ئمونه او کسی بو کی خاصی بآ.

۱۵ ولی پیشکش، گناه مورشون نئه. چونکی اگه یکنه آدم گناه واسی خیلین بمردن، چندی ویشتر خدای فیض و پیشکشی کی بواسطه ی یکنه آدم فیض، یعنی عیسی مسیح فراهم بما، به فراوونی خیلن نصیب بوبو. ۱۶ و ای پیشکش، او آدم گناه نتیجه مورشون نئه. چون او گناه دومبالسر داوری بما و محکومیت بارده؛ اما خیلی گناتان دومبال سر پیشکش بما و صالح بون خوشه همرا بارده. ۱۷ چونکی اگه یکنه آدم گناه واسی، مرگ بواسطه ی او آدم حکومت بوده، چنی ویشتر اوشونی کی خدای بی اندازه فیض و صالحی پیشکش هیته دائن، بواسطه او آدم، یعنی عیسی مسیح، زیندگی مئن حکومت خانن گودن.

۱۸ پس هوطوکی یکنه گناه تموم آدمون محکوم بونه باعیت بوبو، یکنه عمل صالح باعث صالح بحیساب امان و زیندگی، تموم آدمون به بنه. ۱۹ چون هوطوکی یکنه آدم گناه هما، خیلین گناکار بوبون، یکنه آدم اطاعت گودن همرا نی خیلین خا صالح ببون.

۲۰ ایسه، شریعت بما تا گناه زیاده بون؛ اما اوره کی گنا زیاده بو، فیض بی حد حساب زیاده بو. ۲۱ تا هوطوکی گنا مرگ مئن حکومت بوده، فیض بواسطه صالحی حکومت بوکونه کی بواسطه ی امئه خداوند عیسی مسیح، ابدی زیندگیه برسه.

گنا مزد، مرگه، اما خُدا پيشكش، ابدی زيندگی
امئه خُداوند مئن، مسيح عيسى ايسه.

شريت اجي ازادابون

ای برارون، مگر نودونين- چون اوشون
همرا گب زئئم کی شريت دونن- کی
شريت فقط تا او موقع آدم سر حکومت کونه
کی آدم زينده؟^۲ چون بنا به شريت، يکته زنا
کی مرد دانه تا او موقع کی اون مردای زينده،
اون شئه، اما اگه اون مردای بميره، او زن،
شرعن ده اون جی آزادابنه. ^۳ پس اگه او موقع
کی اون مرد زنده، يکته ده مرداک همرا بی،
زيناکاره. اما اگه اون مردای بميره، ای شريت
اجی آزاده، وا گه يکته ده مرداک همرا وصلت
بوکونه، زيناکار نئه.

^۴ هين واسی، ای می برارون، شمرام بواسطه
ی مسيح تن شريت واسی بمردين تا يگ نفر
ديگر هما وصلت بوکونين، يعنی اون همرا کی
بمردنان اجي زينده وابو، تا خُدا واسی ثمر باريم.
^۵ چون او زمت کی جسم مئن دبیم، امئه هوا و
هوس کی گناه جی پور بو و بواسطه شريت
ويريسابو، امئه اوسم و اعضا مئن کار گود تا
مرگ به ثمر باريم. ^۶ اما ايسه امه شريت اجي
ازادابؤيم و او جی واسئه کی اون گرفتار بیم
بمرديم، تا روح القدس هما يکته تازه راه مئن
خدمت بوکونيم، نه قدیم راه، کی يکته بنويشته
ويشتر نئه.

شريت و گناه

^۷ پس جی بوگويم؟ مگر شريت گنا ايسه؟
هرگيز! با ای حال اگه شريت ننای، امه
هرگی نفهمسه نابيم کی گنا چيسه. چونکی
اگه شريت نوته بی «طمع نوکون»، فهمسه

ثان ايطاعت بوکونين. ^{۱۳} شيمئه اوسم و اعضا
گناه دس هندن تا نادرستی اسباب ببون، بلکی
اوشون مورشون کی مردن اجي زيندگی وگرسن،
خودتون خُدا دس هدين تا شيمئه اوسم و
اعضا خدا دست مئن راستی اسباب ببون.
^{۱۴} چونکی گنا شيمئه سر حکم نوکوئنه، چره کی
شريت جیر نيسايين، بلکی فيض جیر ايسايين.

صالحی نوکرون

^{۱۵} پس جی بوگويم؟ گنا بوکونيم چونکی
شريت جیر نيساييم، بلکی فيض جیر ايساييم؟
هرگيز! ^{۱۶} مگر نودونين اگر کی خودتون
نوکرون مورشون کی فرمونبرن، يک نفر دس
هدين، او آدم نوکرون بنين کی اون اجي فرمون
بنن، جی گنا نوکر، کی مردن ختم بنه، جی خدا
ايطاعت نوکر، کی صالحی رسنه؟ ^{۱۷} اما خُداي
شکر، شمه کی پيشتر گناه نوکرون بين، ايسه
تموم ديل همرا او تعليم فرمونبر بوبوين کی خدا
شمره هدا. ^{۱۸} و شمه آزاد بون همرا گناه جی،
صالحی نوکرون بوبوين.

^{۱۹} مو ادم زيون اجي شيمئه همره گب زئدرم،
چون آدمين و شيمئه جسم ضعيفه. چون
هوطو کی قبلا شيمئه اوسم و اعضا نوکر
مورشون ناپاکي و بی قانونی دست کی روز
به روز ويشترابنه سپوردين، پس الون اوشونه
صالحی نوکر دست بسپارين که قدوسيته ختم
بنه. ^{۲۰} او زمت کی گناه نوکرون بين، صالحی
جی آزاد بين. ^{۲۱} پس او زمت، او کارون اجي کی
الون اوشون اجي شرمنده ايسين، جی سودی
بردين؟ چون او کارون عاقبت مرگ ايسه!
^{۲۲} اما ايسه کی شمه گناه ياجی ازادابوين و خُدا
نوکرون بوبوين؛ اون ثمره شيمئه تقدیس بؤن
ايسه کی سآخر ابدی زندگيه رسنه. ^{۲۳} چونکی

۲۱ پس ای قانونہ فہمنم کی وقتی خوانم خوبی بوکونم، می دسفارس بدی ہننا۔ ۲۲ چون مو می باطین مئن خُدا شریعت اچی کیف کوئم، ۲۳ ولی یکتہ دہ قانون می اوسم و اعضا مئن اینم کی او شریعت ہمرا کی می عقل اون قبول کونہ، دعوای دانہ و ما گُناہ شریعت اسیر چاکونہ، کی می اوسم و اعضا مئن ہننا۔ ۲۴ وای کی چی آدم سیابختی ایسم! کیسہ کی ما ای بمرده تن اچی رہای بدتہ؟ ۲۵ خُدا ی شکر۔ بواسطہ ی امئہ خُداوند عیسی مسیح!

پس مو می عقل ہمرا خُدا شریعت نوکری کونم، ولی می جسم ہما گُناہ شریعت نوکرم۔

خُدا روح مئن زندگی گودن

۸ پس ایسہ اوشون بہ کی عیسی مسیح مئن درن، د ہیچ محکومیتی ننا، ۲ چون شریعتی کہ زندگی روحہ، مسیح عیسی مئن، شمرہ گُناہ شریعت و مرگ اچی آزاد گودہ؛ ۳ چون شریعت او چی، این واسئہ کہ آدمی جسم ضعیف ایسہ، مننيس انجوم بدتہ، خُدا انجوم بدا۔ او خوشہ پسر یکتہ گُنا کار جسم مورشون سرادا تا: 'گُنا ی قوریونی' بیون، و ایطو جسم مئن، گُناہ محکوم بودہ۔ ۴ تا او درست چیئن کی شریعت خانہ، امئہ مئن انجوم بیون، نہ امئہ مئن کی مطابق جسم رفتار کونیم، بلکی امئہ مئن کی مطابق خُدا روح زندگی کونیم۔

۵ اوشونی کی جسمونی ایسن، خوشون فیکر او چی سر نئن کی، جسم اچی ایسہ، ولی اوشونی کی خُدا روح دانن، خوشون فیکر او چی سر نئن کی روح جی انہ۔ ۶ چون او آدم کی خو فیکر او چیئن ثبہ کی جسمونی ایسہ نئنہ، مرگہ، ولی او فیکری کی خُدا روح دومبال درہ، زندگی و سلامتیہ۔ ۷ چونکی او آدم کی خوشہ

مننسيم طمع گودن چیسہ؟ ۸ ولی گُنا بواسطہ ی شریعت حکم فرصت پیدا بودہ کی ہر جور طمع می مئن بہ وجود بارہ۔ چونکی شریعت اچی سیوا، گُنا بمرده۔ ۹ یک زمت مو شریعت اچی سیوا زیندہ بوم؛ ولی وقتی کی شریعت حکم بما، گُنا زیندہ وایو و مو بمردم۔ ۱۰ ہو حکمی کی زندگی وعدہ ہدا، می مرگ باعیت بوبو۔ ۱۱ چونکی گُنا، بواسطہ ی شریعت حکم فرصت پیدا بودہ، ما گول بزتہ و بواسطہ ی او ما بکوشتہ۔ ۱۲ پس، شریعت مقدسہ و شریعت حکم مقدسہ، دُرست و خوب ایسہ۔

۱۳ پس مگہ او چی کی خوب بو باعیت می مردن بوبو؟ ہرگی! بلکی گُنا بواسطہ ی او چی کی خوب بو، مردن می مئن بہ وجود بارہ تا ایطوری معلوم بیون کی گُنا، گُنا ایسہ و بواسطہ شریعت حکم، معلوم بیون کی گُناہ پلیدی چندی بی حد و حیساب ایسہ۔

۱۴ چون آمہ دونیم کی شریعت روحونیتہ، ولی مو آدمی ایسم جسمونی و یکتہ نوکر مورشون گُنا بفورته بوبوم۔ ۱۵ چرہ کہ مو نودونم چی کادرم، چونکی نہ او چی کہ اون خوانم، بلکی او چی کی ما مراغادئنہ، انجوم دئنم۔ ۱۶ ایسہ اگہ او چی کی نخوانم، انجوم دئنم، پس قبول کونم کی شریعت خوبہ۔ ۱۷ پس ایطوری، دہ مو نئم کی او کار انجوم دئنم، بلکی گُنا ی ایسہ کی می دورین ہننا۔ ۱۸ چونکی دوئم کی می دورین، یعنی می جسم مئن، ہیچ خورم چی ننا۔ چونکی خوانم او چی کی درستہ انجوم بدئم، ولی اون انجوم دا مننم۔ ۱۹ چونکی او خورم کارہ کی خوانم، نوکونم، بلکی او بد کار کی نخوانم، ہیطو کادرم۔ ۲۰ ایسہ اگہ او کارہ کی نخوانم بوکونم، کونم، دہ مو نئم کی او کار کونہ، بلکی او گُنا ی ایسہ کی می دورین درہ۔

آینده جلال

۱۸ مو ایلو ایتم کی، ای دُنیا رنجونَ نشانه او جلال هما کی امئه مئن خان آشکار ببون، مقایسه گودن. ۱۹ چونکی خلقت تموم ذوق همرا خُدا پسون ظاهرابون رافا ایسا. ۲۰ چونکی خلقت خوشه باطیل گوده، نه به خو خواسته، بلکی به خواسته یه او کی اون تسلیم بوده، ای امید همرا کی ۲۱ خود خلقتم فساد نوکری جی آزادانه و خُدا زاکون پورجلال آزادی مئن سهم دانه.

۲۲ چونکی آمه دونیم کی تموم خلقت تا ایسه یکنه درد اجی کی زایمون درد مونه نالنه. ۲۳ و نه هچی خلقت، بلکی آمه خودمون کی خُدا روح نوبره دانیم، امئه مئن نالیم، اوجور کی ذوق همرا پسون موقوم مئن، فرزند خوندگی رافا ایسایم، یعنی امئه تنون رهایی. ۲۴ چونکی هی امید مئن نجات بیتیم. ایسه امید کی بدئه بنه، ده امید نئه. چونکی چوطو یگ نفر تینه یک چی کی اینه، امید دبستن؟ ۲۵ ولی اگه یک چی کی حلئه ندیم امید دبستیم، صبر همرا اون رافا ایسنیم.

۲۶ ایطورم خُدا روح امئه ضعف مئن امئه کومک ئبه هنه، چونکی نودونیم چوطو خا دعا بوکونیم. ولی خُدا روح، عمیق ناله ثانی همرا کی نشانه گوتن، امئه شفاعت کونه. ۲۷ و او کی دیلون وامجنه، روح فیکر دونه، چونکی روح، مطابق خُدا خواسته مقدسین به شفاعت کونه.

۲۸ و دونیم کی در حق اوشونی کی خُدا دوست دانن و مطابق اون خواسته دوخونده

فیکر جسم سر نئه خُدا هما دوشمنگیری کونه، چره کی خُدا شریعت اجی فرمون نیئه، و منئه کی بیر، ۱۸ اوشونی کی جسم اوشون به حکم کونه، منئن خُدا راضی بوکونن.

۹ ولی جسم شیمئه حکم نوکونه، بلکی خُدا روحه کی حکم کادره، البته اگر کی خُدا روح شیمئه مئن بیسه. کسی کی مسیح روح نذاره، او مسیح شی نئه. ۱۰ ولی اگه مسیح شیمئه مئن ایسا، هرچن شیمئه تن گنا واسی بمرده، ولی چونکی صالح بحساب بمان، خُدا روح شیمئه، زندگی ایسه. ۱۱ اگه روحی کی عیسی بمردان اجی زینده واگوده شیمئه دورین دبون، اون کی مسیح عیسی بمردان اجی زینده واگوده، بواسطه خودش روح کی شیمئه مئن ایسا، شیمئه مردنی بدنوئم زندگی هدئنه.

۱۲ پس ای برارون، آمه مدیونیم، ولی نه جسم مدیون، تا مطابق جسم زندگی بوکونیم. ۱۳ چون اگه کی مطابق جسم زندگی بوکونین، خا بمیرین، ولی اگه خُدا روح همره، کارونی کی تن کونه بکوشین، زندگی کونین. ۱۴ چون اوشونی کی خُدا روح اوشون رائنما ایسه، خُدا پسون ایسن. ۱۵ چره کی شمه نوکری روح هینتین تا هندئرم ترس مئن دکین، بلکی شمه پسون موقوم مئن فرزند خوندگی روح هیتین، کی بواسطه او داد زئیم: «می پئر، آفا جون.» ۱۶ خُدا روح خودش، امئه روح همرا، گوائی دئه که آمه خُدا زاکونیم. ۱۷ اگه خُدا زاکونیم، پس واریوئم ایسیم، یعنی خُدا وارثون و مسیح همرا ایرث مئن شریکیم. به شرطی که امرام اون همرا عذاب بکشیم، تا امرام اون هما جلال پیداکونیم.

مننٺه امره خُدا محبت اِجی کی امٺه خُداوند مسیح عیسی مٺن دره، سیوا بوکونه.

خدای دوجنه مردوم

۹ مو مسیح مٺن راست گونم، دوروغ نوگونم، و می وجدون بواسطه ی روح القدوس می گوائی دننه کی^۲ می دیل مٺن یکتہ پیلہ غم دانم و ہمیشک غوصہ دانم.^۳ چون کاشکی مو می برارونِ رای مٺن، اوشونی کی می همٺادن، لعنت بیوم و مسیح جی سیواوایوم.^۴ اوشون اسرائیلی ایسن و فرزند خوندگی، جلال، عهدون، شریعت اوشونِ هدا بوبو، پرستش، و وعدہ ٺان، تموم ایشون اوشون شی ایسه؛^۵ و پیلہ پُروٺم ایشونِ شی ایسن، و مسیح مطابق جسم ایشونِ نسل اِجی ایسه، خُدای کی همه ته اِجی جُورتر دره، اونہ تا به ابد سپاس. آمین.

۶ ولی، منظور ای نٺہ کی خُدا کلوم به انجوم نرسٺہ، چونکی همه اوشونی کی اسرائیلی مردوم اِجی ایسن، راسہ راسہ اسرائیلی نٺن؛^۷ و همه اوشونیم کی ابراہیم نسل اِجی ایسن، اون زاکون بحساب ٺانن. بلکی تورات مٺن بنویشتہ بوبو کی: «تی نسل اسحاق اِجی خان دوخونده بیون.»

۸ یعنی، زاکونی کی مطابق جسم بوجود بمان خُدا زاکون نٺن، بلکی ابراہیم نسل، وعدہ زاکون بحساب آنن.^۹ چون او چی کہ او وعدہ بوتہ، ای بو کی «سال دیگہ ہی وقت مٺن وگردنم و سارا یکتہ ریکہ چینہ.»

۱۰ نہ فقط ای، بلکی ربکا زاکونم یکنفر اِجی، یعنی امٺہ جد اسحاق بون.^{۱۱} هرچند قبل ای کہ اوشون دُنیا بان، و یا بد و خورم کار بوکونن- این واسٺہ کی خُدا هدف

بوبون، همه چی اوشونِ خیریت ثبه کار کادرن. ۲۹ چون اوشونی کی خُدا پیشتَر بشناختہ، پیشتَر ایشونٺم مُعین بودہ تا اونِ پسر مورشون بیون، تا ایطو مسیح اولتہ زاک، زیاد برارون مٺنہ بیون. ۳۰ و اوشونی کی پیشتَر تعین بودہ بو ہم، دوخونده؛ و اوشونی کی دوخونده، صالح بحیساب بارده، و اوشونیم کی صالح بحیساب بارده، جلال هدا.

۳۱ پس تموم ای چیزون بارہ چی شانہ گوتن؟ اگہ خُدا امٺہ همرا ایسا، کیسہ کی بوتونہ امٺہ ضید بیون؟ ۳۲ او کی خوشہ پسر مضایقہ نودہ، بلکی اونِ آمہ همه ته واسی پیدا بودہ، چوطاوانِ هما همه چی امرہ دست و دیلبازی همرا نخوانہ هدان؟ ۳۳ کیسہ کی خُدا دوجٺرونہ بندؤم بزٺہ؟ خُدا کی اوشونِ صالح بحیساب ابٺنہ! ۳۴ کیسہ کی اوشونِ محکوماکونہ؟ مسیح عیسی کی بمرده-اون اِجی ویشتر بمرده ٺان اِجی زیندہ وایو- و خُدا راست دس ور بنیشتہ، اونہ کی راس راسی امٺہ شفاعت کونہ! ۳۵ کیسہ کی امرہ مسیح محبت اِجی سیواواکونہ؟ مصیبت یا پریشؤنی، جفا، قحطی، لُختی، خطر یا شمشیر؟ ۳۶ هوطو کی مزمو ر کیتاب مٺن بنویشتہ هننا: «آمہ، تموم روج تی خاطر ی مردن ثبه شنیم؛ و گوسندون مورشون کی کوشٺار ثبه حاضر بن بحیساب هنیم.»

۳۷ نہ، تموم ای کارونِ مٺن آمہ اوشون اِجی کی پیروزن ستریم، بواسیطہ او کہ امرہ محبت بودہ. ۳۸ چونکی حتم دانم کی نہ مرگ و نہ زیندگی، نہ فریشتہ ٺان و نہ پیلہ ترون، نہ او چیٺنی کہ لون هننان و نہ او چیٺنی کی آیندہ مٺن هننان، نہ ہیچ قدرتی، ۳۹ نہ بلندی و نہ پستی، و نہ دہ ہیچی کی تموم خلقت مٺن هننا،

گودہ۔^{۲۴} حتی امرام کی اون اچی دوخونده بوبویم، دربر گینہ، نہ فقط یہودیئنہ، بلکی غیر یہودیئنم ہیٹو۔^{۲۵} هوطو کی هوشع پیغمبر گونہ:

«اوشون کی می مردوم نبون می مردم»
خوانم دوخوندن،

و او گس کی می عزیز نبو، می
عزیز دوخؤنم۔»

۲۶ «و اورہ کی ایشون بوته بوبو:
”شمہ می مردوم نین“،

هورہ کی خدای زیندہ پسون دوخونده
بن۔»

۲۷ و اشعیای پیغمبر اسرائیل مردوم بارہ
گونہ کی: «حتی اگہ اسرائیل مردوم دریا فروش
ہندی بون، ہچی انی اوشون مئن اچی نجات
گین۔^{۲۸} چونکی خُداوند خوشہ کلؤمہ تموم
و کمال و بی معطلی زمین سر انجوم دئنہ۔»
۲۹ و هوطو کی اشعیای پیغمبر پیشگوی بودہ:
«اگہ خُداوند لشگرون امثہ نسلی نَنای،
سُدم و عَمَورہ شہر مورسون بونابیم۔»

اسرائیل مردوم بی ایمونی

۳۰ پس چی بوگویم؟ غیر یہودیئنی کی صالحی
دومبال دئننہ بون، اون بہ دست باردن، یعنی
او صالحی کی ایمون اچی بہ دست آنہ؛^{۳۱} ولی
اسرائیل مردوم کہ او شریعت دومبال دبون کہ
اوشونہ بہ صالحی رسؤنی، اون بہ دست ناردن۔
۳۲ چرہ؟ چونکی نہ ایمون ہمأ، بلکی اعمال
ہمرا اون دومبال دیون۔ او "سنگی کی گراڈننہ"
باعیث بوبو کی اوشون گراخورن۔^{۳۳} هوطو کی
اشعیای پیغمبر کتاب مئن بنویشتہ بوبو:

«بین، صہیون مئن سنگی نئنم کی
گراخوردن باعیث بنہ،

و یکتہ صخرہ کی کتن باعیث بنہ؛

خوشہ اینتخاب مئن پابرجا بومونہ، نہ کارون
و اسی، بلکی بواسطہ ی او کی دوخونہ۔^{۱۲} ریکا
بوته بوبو «پیلہ تر کوچی ترہ خدمت خوانہ
گودن۔»^{۱۳} هوطو کی ملاکی پیغمبر کتاب مئن
بنویشتہ بوبو: «یعیقوب خوش داشتہ، ولی
عیسو چی نیفرت۔»

۱۴ پس امہ چی بوگویم؟ بوگویم خُدا بی
اینصافہ؟ ہرگیز!^{۱۵} چونکی موسی گونہ:

«رحم کونم ہرکی کی اون رحم بوکونم؛
و دیلسوجی کونم ہرکی کی می دیل اون
بہ سوجنہ۔»

۱۶ پس ربطی بہ آدمی خواستہ یا اون تقلا
گودن ندانہ؛ بلکی خُدا بی ربط دانہ کی رحم
کونہ۔^{۱۷} چونکی تورات مئن، خُدا فرعون گونہ:
«مو، ای ہدف واسی تا بہ قدرت برسوئنم
تا می قدرت تی مئن نمایون بوکونم؛ و تا می
نوم، سراسر زمین مئن اعلوم ببون۔»^{۱۸} پس
خُدا ہرکس کی بخا رحم کونہ و ہرکس کی بخا
سنگدیل چاکونہ۔

۱۹ بازین خا ما بوگوی: «پس دہ چرہ امرہ
سرآکؤ زننہ؟ چونکی کیسہ کی بوتونہ خدا ایرادہ
جُلو بیسہ؟»^{۲۰} ولی آی آدم تو کیسی کی
خُدا ہمرا یکی بہ دو کونی؟ «مگر چاگودہ چی
تینہ خوشہ چاگودہ کسہ بوگو چرہ ما ایطو
چاگودی؟»^{۲۱} مگہ خومئر ایختیار ندانہ یکتہ
گل گودہ ہمأ، یکتہ ظرف، مہم کارون واسی و
یکتہ دہ ظرف او کارون ثبہ کی مہم نٹہ بسازہ؟
۲۲ چی شانہ گوتن اگہ خُدا با ای کی
خوانہ خو غضبہ نوشون بدنہ و خوشہ قوت
بشناسؤنہ، ظرفونی کی اوشون سر غضب
بودہ کی ہلاکت ثبہ حاضرایون صبر زیاد
ہمرا تحمل بوکونہ،^{۲۳} تا خوشہ پیلہ جلال
او ظرفون سر کی اوشون رحم بودہ نمایون
بوکونہ، ظرفونی کی پیشتر جلال بہ حاضر

هرکس که اونه ایمون باره،
شرمنده نبئه.»

۱۰ ای می برارون، می دعا و می دلی
ناجه خُدا ورجه، یهودیئن به اینه کی
نجات بیاجن. ۲ چونکی مو ایشون باره تینم
گوائی بدئم کی خُدا واسی غیرت دانن، ولی نه
دونایی همرا. ۳ چون او صالحی واسی کی خُدا
یاجی ایسه نفهمسن، و اینه واسی کی خوشون
صالحی ثابت گودن دومبال دبون، در برابر او
صالحی کی خُدا جی ایسه، خوشون سره جیر
ناردن. ۴ چون مسیح آخر شریعتنه تا هرکسی
اونه ایمون باره، صالح به حیساب با.
۵ چونکی موسی او صالحی باره که شریعت
سر بنا ایسه ایطو نویسنه کی: «او گس
کی ای حکمون عمل بوکونه، بواسطه ی
اوشون زیندگی خا بداره.» ۶ ولی او صالحی
کی ایمون سر بنا ایسه گونه: «تی دلی مئن
نوگو "کیسه که آسمون جوړ بوشون؟" -
تا مسیح جیر باره- ۷ یا «"کیسه کی بمردئان
دُنیا مئن بوشون؟" - تا مسیح بمردئان اچی
زینده بوکونه. ۸ ولی او چی گونه؟ ای کی
ای کوم تی نزدیکی هenna، تی دهن مئن، و
تی دلی مئن دره.» ای هو ایمون کوم ایسه
که آمه اعلوم کونیم، ۹ که اگه تی زیون همرا
اعتراف بوکونی «عیسی خُداوند» و تی دلی
مئن ایمون بداری کی خُدا اون بمردئان اچی
زینده بوده، نجات گینی. ۱۰ چون دلی مئنه
که آدم ایمون ابئنه و صالح بحساب انه، و
زیون همرا ایسه کی اعتراف کونه و نجات گینه.
۱۱ هوطوکی اشعیای پیغمبر کیتاب گونه: «
هرکس اونه ایمون باره، شرمنده نبئه.» ۱۲ چون
یهود و یونانی فرق نوکونه، چره کی هو خُداوند،
همه ته خُداوند ایسه و تموم اوشونی کی اون

دوخونن، برکت فراوون دئنه. ۱۳ چون «هرکی
خُداوند نوم دوخونه، نجات گینه.»

۱۴ پس چطو یک نفره دوخونن کی اون
ایمون ناردن؟ و چطو یگ نفره ایمون بارن
کی اون باره هرکی نشتوسن؟ و چطو بشتوئن،
اگه یگ نفر اوشون ئبه موعظه نوکونه؟
۱۵ و چطو موعظه بوکونن، اگه سرادا نبون؟
هوطوکی اشعیای پیغمبر کیتاب مئن بنویشته
بویو: «اوشون لنگون کی انجیل خورم خبر
موعظه کونن، چی قشنگه.»
۱۶ ولی اوشون همه ته انجیل قبول نودن،
چونکی اشعیای پیغمبر کیتاب مئن گونه: «ای
خُداوند، کیسه که آمئه پیغوم باور بوده؟»
۱۷ پس ایمون، پیغوم ایشتوسن اچی هنه و
پیغوم ایشتوسن، مسیح کوم را یاجی هنه.
۱۸ ولی واپورسنم: مگه نشتوسین؟ البته که
بشتوسین:

«ایشون صدا سراسر زمین مئن دپیته،
و ایشون کوم ای سر دُنیا تا او سر
دُنیا برسته.»

۱۹ ولی واپورسنم: مگه اسرائیل مردوم، او
چی کی بشتوسه، نفهمسه؟ اول، موسی گونه:
«بواسطه اوشون کی مردوم به
حساب نانن،

شیمئه غیرته ویریسونئتم؛
و نادون مردوم خاطیری
شیمئه غیظه ویریسونئتم.»

۲۰ بازون، اشعیای پیغمبر جرأت همرا گونه:
«اوشونی کی می دومباله نگرسن، مأ بیاتن؛
و خودم اوشونی به کی مأ دونخونده بون،
نشون بدام.»

۲۱ ولی اسرائیل مردوم باره گونه:
«تموم روج می دسونه

۱۰ ایشون چوشمون تار ببون تا مننيسه
بون بينن،
و ايشون گمرون هميشک همجسه
بومونه.»

۱۱ پس واپورسنم: يعنى اوشون گراخوردن تا
هميشک بکن؟ هرگيز! بلکه اوشون نافرمونی
همرا، غير يهوديئن نجات بيتن، تا اسرائيل
مردوم مئن غيرت بوجود با. ۱۲ ولی اگه اوشون
تقصيرون دنيا ثروتمند بوده و ايشون دباختن
غير يهوديئن ثروتمند بوده، پس وقتى کى يهود
مردوم کاميلا نجات بياجن چنى ويشتر فراوؤنى
باعيٹ بنه!

۱۳ ايسه، شمه غير يهوديئن هما گب زئدرم.
اوراجى کى مو غير يهوديئن رسول ايسم، مى
خدمت ثبہ خيلى ايفتخار کونم، ۱۴ اى اميد
همرا کى مى هم نژادون غيرتى بوکونم و بعضى از
اوشون نجات بدئم. ۱۵ چونکى اگه، ايشون رد
بون معنى، خدا آشتى دنيا همرا ايسه، ايشون
قبولابون چيچى معنى خا بداره، جوز بمردئان
أجى زينده وابون؟ ۱۶ اگر يک تبکه خمير اچى
کى نوبرى واسى خُدا به پيشکش بنه، مقدس
ببون، پس ايطورى، تموم او خمير مقدس
ايسه؛ و اگه بنه مقدس ببون، پس خالونم
مقدس ايسن.

۱۷ ولی اگه بعضى از خالون ببئه بويؤن و تو
کى وحشى زيتون خال بى، الباقي خالون هما
زيتون دار پيوند بخوردى و ايسه زيتون دار
بنه شيره اچى کى مقويه خونى، ۱۸ او خالون به
گولاز نوکون. اگه ايطو کونى، تا ياد دبون کى
تو نبي کى بنه دَانى، بلکى بنه تا دَانه. ۱۹ شايد
بوگوى: «خالون ببئه ببون تا مو پيوند
بخورم.» ۲۰ راسه گونى. ولی اوشون، ايمون
نداشتن واسى ببئه ببون و تو فقط تى ايمون

مردومى کجرو و سرکش سمت درار گودم.»

اسرائيل باقى مؤنده ثان

۱۱ پس واپورسنم: مگر خُدا خوشه مردُم
رداگوده؟ هرگيز؛ چونکى مو خودم
اسرائيل شئم، ابراهيم نسل اچى و بنيامين
طائفه اچى. ۲ خُدا خوشه مردوم کى پيشتر
سيوا بوده بو، ردانوده. مگه نودونين مقدس
بنويشته ثان ايليا پيغمبر باره چى گونه؟ که او
چطو اسرائيل مردوم صيد، خُدا ورجه گله گى
بوده و بوته؟ ۳ «خُداوندا، ايشون تى پيغمبرون
بکوشتن و تى قوريونگئان فگردونئن. هچى مو
بومونسَم و ايسه خوانم مَرَم بکوشن.» ۴ ولی
خُدا اون چى آؤجا بدا؟ اينکه «مو مئبه هفت
هيزار نفر کنار بنام کى بَعْل بت جُلو زانو
نزنن.» ۵ اين واسى، هى الونم الباقي ثنى ايسان
کى خُدا فيض راه اچى دوجئه بوبون. ۶ ولی اگه
فيض را ياجى ببون، ده اعمال واسى نئه؛ وئلا
فيض ده فيض نئه. ولی اگه عمل راه جى ببون،
ده فيض واسى نئه؛ وئلا عمل ده عمل نئه.
۷ بعد چى؟ اى کى، او چى کى اسرائيل مردوم
ذوق و شوق همرا، اون گيتن دومبال دبو،
بدس نارد، دوجئون بدس باردن، ولی الباقي
سخت ديلى دُچار بون، ۸ هوطوکى مقدس
کتابون مئن بنويشته بويو:

«تا ايمرو خُدا سوسِ روح اوشون هدا
و چوشمونی کى دئه مننيسه بون
و گوشونی کى ايشتوسه مننيسه بون.»

۹ و داوود پادشا گونه:

«ايشون سفره ايشون به دؤم و تله ببون
سنگى کى اوشون زمين زئنه و ايشؤنئه
مکافات ببون.

۳۰ دُرست هوطو کی شمه یک زمون نسبت به خُدا نافرmoni گودين، ولی ايسه يهوديئن نافرmoni واسی مورد رحمت خدا قرار بيتين، ۳۱ پس الون ايشونم نافرmonابون تا خُدا رحمت واسی شيمثبه، الون اوشون به هم رحم بيون. ۳۲ چونکی خُدا همه ته نافرmoni گيفتار بوده، تا همه ته به رحم بوکونه. ۳۳ وای، کی خُدا دولتمندی و حکمت و دونايی چندی جلفه؛ اون داوری ئن نشانه وامچ دمج گودن و اون راهون نشانه فهمسن.

۳۴ «چون، کیسه کی خُدا فيکر بودونه یا کی اون هما مشورت بوده؟»
 ۳۵ «کیسه کی یک چی خُدا ببخشته بی تا اون پسادا بيون؟»
 ۳۶ چونکی همه چی اون اچي ايسه، و بواسطه او، و اون شته.
 تا ابد اون ثبه جلال ديون. آمين.

زينده قوربوني ئن

۱۲ پس آی برارون، خُدا رحمتون واسی، شمراجی خواهش کونم کی شيمثه تن خُدا زينده قوربوني مورشون، مقدس و خدا ديل باب تقدیم بوکونين کی شيمثه روحانی عبادت هينه. ۲ و ده ای دُنیا مورشون نين، بلکه شيمثه فيکر تازه وابون اچي غوض بين. او موقع تينين خُدا اراده بفهمين؛ خُدا ديل باب و کامل اراده.

۳ چون بواسطه فيضی کی ما هدا بوو، هرته از شمره گونم کی خودتون اون اچي کی ايسين، ويشتر نودونين، بلکه هرته هو ايمون اندی کی خُدا شمره ببخشته، دُرست قضاوت بوکونين. ۴ چون هيوطوکی تموم آمه يکته تن دانيم کی خیلی اعضا جی بساته بوو و ای اعضاى وظيفه يکجور نته، ۵ پس آمرم کی زياديم،

خاطيری ايسای. پس غرور ندار بلکه بترس. ۲۱ چونکی اگه خُدا طبيعى خالون به رحم نوده، تی واسی هم رحم نوکونه.

۲۲ پس خُدا سخت گيری و مهربونی يادانوکون: سخت گيری اوشون به کی ايمون اچي بکتن، ولی تی هما مهربونه، البته به ای شرط کی اون مهربونی من ثابت بومونی؛ نونلا تنام بيته بی. ۲۳ اگه اوشونم ايمون نداشتن دومباله ندئن، هندئرم پيوند خونن، چونکی خُدا تينه اوشون هنده پيوند بزنه. ۲۴ چونکی اگه تو وحشی زيتون دار اچي بيته بوبوی و بر خلاف تی طبيعت زيتون دار کی آزاده پيوند بخوردی، پس چنی ويشتر اصلی خالون تينن به او زيتون داری کی اون اچي بيته بويون، پيوند بخورن.

اسرائيل مردوم نجات راز

۲۵ ای برارون، نخوانم کی ای راز اچي غافيل بين - نبون کی خودتون دونا بودونين - کی سخت ديلي یک قسمت از اسراييل مردوم سر حکمفرما بويو، تا اوشون تعداد کی قرار ايسه غير يهوديئن من مسيحه ايمون بآرن، کامل بيون. ۲۶ و ايطوری تموم اسراييل مردوم نجات گينن. هوطوکی مقدس بنويشته ئان من بنويشته هenna:

«صهيون اچي يگ نفر هنه کی نجات دئنه،

و بی دينی يعقوب جد اچي گينه.

۲۷ و می ای عهد ايشون همرا مونه او زمت که ايشون گناان ويگيرم.»

۲۸ انجيل باره، يهودئن شيمثه خاطيری دوشمنن: ولی خُدا اينتخاب واسی، پُرون خاطيری، خُدا به عزيزن. ۲۹ چونکی خُدا هرگی خوشه دعوت و هديه ئان پس نگينه.

مسيح مئن يكته تن ايسيم و تك به تك، كس كس اعضا ايسيم. ^۶ طبق او فيضي كي امره هدا بوبو جورواجور عطايا دانيم، باين عطايان كاراگيريم: اگر نبوت گودنه، اون امئه ايمون اندى كاراگيريم. ^۷ اگه كي خدمت گودنه، امئه خدمت مئن. او كي تعليم دئنه، تعليم بدئه. ^۸ او كي تشويق كونه، تشويق بوكونه. او كي كمك كونه، دست و دلبازي هما كمك بوكونه. او كي رهبري كونه، اى كار غيرت همرا انجوم بدئه؛ و كسى كي ديگرون ئبه رحم و مهربوني كونه، شادي همرا اى كاره بوكونه.

مسيح مئن يكته تن ايسيم و تك به تك، كس كس اعضا ايسيم. ^۶ طبق او فيضي كي امره هدا بوبو جورواجور عطايا دانيم، باين عطايان كاراگيريم: اگر نبوت گودنه، اون امئه ايمون اندى كاراگيريم. ^۷ اگه كي خدمت گودنه، امئه خدمت مئن. او كي تعليم دئنه، تعليم بدئه. ^۸ او كي تشويق كونه، تشويق بوكونه. او كي كمك كونه، دست و دلبازي هما كمك بوكونه. او كي رهبري كونه، اى كار غيرت همرا انجوم بدئه؛ و كسى كي ديگرون ئبه رحم و مهربوني كونه، شادي همرا اى كاره بوكونه.

مسيحي ئن واقعي نشونه ئان

صاحب منصبون اجي ايطاعت گودن

۱۳ هر كس خا صاحب منصبون اجي فرمون بيره، چونكى هيچ صاحب منصبى نيسا، جوز خدا طرف. صاحب منصبونىم كي ايسان، خدا ور اجي معينابون. ^۱ پس هر كس كي صاحب منصبون ضيد ويريسته، ضد او چي كي خدا معين بوده ويريسته؛ و اوشونى كي ايطو كون، داورى بن. ^۲ چون اوشونى كي درست رفتار كونن حاكيمون اجي ترس ندانن، اما خلافكارون اوشونه ترسن. خاني صاحب منصبون اجي تترسي؟ پس او چي كي درسته انجوم بدى كي تا تحسين كونه. ^۳ چونكى او تي خير واسي خدا خدمتكار ايسه. ^۴ ولى اگه كار خلاف بوكوني، بترس، چونكى هجي شمشير خوشه كمر سر دنېسته. او خدا خدمتكاره و كسته كي خدا واسي اينتقوم گينه و خدای غضبه، خلافكار سر ائنه. ^۵ پس آدم خا نه هجي خدا غضب واسي، بلكي وجدون واسي هم فرمون بيره.

^۶ اينه واسي ني ماليات هدئين، چونكى صاحب منصبون، خدا خدمتكارن و اى چيزون اجي مواظبت كونن. ^۷ هر كس حقه اون هدين:

^۹ محبت هخان بي ريا بون. بدى جى دورى بوكونين و او چي كي خوبه، قايم دچكين. ^{۱۰} بار مورسون كس كسه دوست بدارين. كس كسون اجي احترام گودن مئن پيش دكين. ^{۱۱} هرگى شيمئه غيرت خدا به سوست نبون؛ روح مئن بلاگيرين و خداوند خدمت بوكونين. ^{۱۲} اميد مئن شاد بين، مصيبتون مئن صبور بين و هميشك دعا بوكونين. ^{۱۳} مقدسون نياز برطرف گودن مئن سهم بدارين و مهمون نواز بين.

^{۱۴} بركت بخاين اوشون به كي شمره اذنت كونن؛ بركت بخاين و لعنت نوكونين! ^{۱۵} اوشون همرا كي شادي كونن، شادي بوكونين، و اوشون هما كي گريه كادرن، گريه بوكونين. ^{۱۶} همدىگر همرا مدارا بوكونين! مغرور نبين، بلكي اوشون همرا كي ساده و ضعيف ايسن، شون امان بدارين. هرگى شمره دونا نينين.

^{۱۷} در جواب بدى هيكس، بدى نوكونين، بلكي كارى بوكونين كي همه كس ديد مئن حرمت دانه. ^{۱۸} اگر كي بنه، تا اوره كي شمره

۲ یگ نفر ایمون اونَ ایجازه دئنه کی هر غذایی بخوره، ولی یک نفر ده کی ضعیفه، هچی سبزی خونه. ۳ او کی همه چی خونه نَخا اوننه کی نُخونه کوچیکا کونه؛ و او کی همه چی نُخونه، نَخا اوننه کی همه چی خونه، قضاوت بوکونه. چونکی خُدا اونَ قبولاًگوده دانه. ۴ تو کیسی کی یک نفر دیگر نوکر قضاوت کونی؟ چی او خوشه ایمون سر بیسه یا بکنه اون اریابه ربط دانه. و اونم خوشه پا سه ایسنه چونکی خُداوند تبیه اونَ سرپا بداره.

۵ یگ نفر یکنه روجه الباقی روجون اچی بهتر دؤنه؛ در حالی کی یک نفر دیگر، تموم روجون یگجور دونه. هرکس خا خوشه فیکر مئن خوشه عقاید باره خاطیر جمع ببون. ۶ او که یکنه خاص روج احتروم دانه، خُداونده احتروم ثبه ای کار کونه. او کی خُونه، خُداوند احتروم واسی خُونه، چونکی خُدا شُکر کونه. ولی اونئیم کی نُخونه، اونم خُداوند احتروم ثبه ای کار کونه و خُدا شُکر کونه. ۷ چونکی هیته از آمه امئبه زندگی نوکونیم و هیته از آمه امئبه نمینیم. ۸ چره که اگه زندگی کادریم، خُداوند ثبه کونیم، و اگه مینیم، خُداوند ثبه مینیم. پس چی زندگی بوکونیم، چی بمیریم خُداوند شی ایسیم. ۹ چونکی مسیح هم هین واسئه بمرده و زنده وایو، تا هم زنده ثان و هم بمرده ثان خُداوند ببون.

۱۰ پس تو چره تی برارنه داوری کونی؟ یا تو چره تی برارِ پست شومارنی؟ چونکی آمه همته خُدا داوری تخت جُلو ایسنیم. ۱۱ چره کی اشعیای پیغمبر کتاب مئن بنویشته بوبو:

«خداوند گونِه: به می زندگی قسم
هر چکره ای می جُلو هچمنه
و هر زبونی خُدا ایقرار کونه.»

اگه خراجِه، خراج هدین، اگه مالیاته، مالیات هدین، اگه احترومه، احتروم بَنین؛ و اگه حُرمتِه، حُرمت بَنین.

شریعت أنجوم دان، بواسیطه محبت

۸ هیچ دینی هیکس گردن نذارین، جوز ای کی همیشک کس کسه محبت بوکونین. چونکی هرکس یگ نفر محبت بوکونه، شریعتِه به جا بارده. ۹ چونکی ای حکمون، 'زینا نوکون'، 'قتل نوکون'، 'دوزی نوکون'، 'طمع نوکون'، و هر ته ده حکم کی ببون، همه ته ای حکم مئن خلاصه بنه کی «تی همسایه خودت مورسون دوست بدار.» ۱۰ محبت، خوشه همسایه بدی نوکونه؛ پس محبت، شریعت تموم و کمال به انجوم رسونئنه.

۱۱ به علاوه شمه دونین کی چی زمت مئن ایساین، ایسه اونِ وقت برستئه کی خُو اچی ویریسین، چره که الون در مقایسه با او زمت کی ایمون بارده بیم، امئه نجات نزدیکترابو. ۱۲ شُو سر امادره و روج نزدیکه. پس باین تاریکی بد کارونه دیمه بنیم و نور زره دوکونیم. ۱۳ باین درست رفتار بوکونیم کی شایسته اوشونی ایسه کی روج روشنایی مئن سر کونن. نه عیاشی و عرق خوری مئن، نه زینا و هرزگی مئن، نه دعوا مرافعه و حسودی مئن. ۱۴ بلکی عیسی مسیح خُداوند شخصیتِه یکنه رخت جور دوکونین و جسم هوا و هوس واسی تدارک نینین تا اونِ خواسته ثانَ بجا بارین.

همدیگر قضاوت نوکونین

کسی کی اونِ ایمون ضعیف ببون، شیمئه مئن را بدین، اما نه این واسئه که اون عقاید باره اون همأ بوگو و اوگو بوکونین.

۱۵ امه کی قوی ایسیم، خا اوشونی کی ضعیف ایسن تحمل بوکونیم و امئه خوشحال گودن دومبال دنبیم. ۲ هرته از امه خان هر خورم چی کی خوشه همسایه مئن اینه، هونه باره اون خوشحال کونه، تا اون ایمون تقویت بوکونه. ۳ چونکی مسیح خوشه خوشحال گودن دومبال دننه بو، بلکی هطوکی داوود مزبور مئن بنویشته بوبو: «سرکوفت اوشونی کی تا سرکوفت بزئن، می سر بکته.» ۴ چون هرچی کی قدیم روجون بنویشته بوبو امئه تعلیم واسی بو، تا مقاومت همرا و او دیلگری همرا کی مقدس بنویشته ئان امره هدننه، امید بداریم.

۵ بیون کی، خُدا مقاومت و دیلگری هدننه، شمره عطا بوکونه تا اوجور کی مسیح عیسی خواسته همرا جور ایسه همدیگر همرا مدارا بوکونین، ۶ تا کس کس اجی یکدیل و یک زیون، امئه خُداوند عیسی مسیح پیره، یعنی خُدا، پرستش بوکونیم.

۷ پس هوطوکی مسیح شمره گرمی همرا قبول بوده، شمرام همدیگره گرمی همرا قبول بوکونین تا خُدا جلال بگیره. ۸ چون شمره گونم کی مسیح، ختنه بوبؤرؤن خدمتکار بوبؤ تا خُدا راسته نشؤن بدئه، تا او وعده ئانه کی خدا امئه اجداده هدابو، تصدیق بوکونه. ۹ و تا غیریهودئن، خدا اون رحمت واسی جلال بدئن. هوطو کی مقدس بنویشته ئان مئن بنویشته بوبو:

«پس مو تا غیریهودیئن مئن ستایش خوانم گودن،

و تی نوم مئن آواز خونم.»

۱۰ هنده گونه:

۱۲ هرته از آمه خوشه حساب خُدا پس دئنه. ۱۳ پس، باین بازین کس کسونه قضاوت نوکونیم. در عوض تصمیم بگیرین کی هیچ سنگی گراخوردن ئبه و یا مانعی شیمئه برار راه سر نین. ۱۴ مو عیسی ی خُداوند مئن دومن و قانع ایسم کی هیچی خوشئبه نجیس نئه. ولی اگه یک نفر یک چئه نجیس بودونه، اون به نجیسه. ۱۵ اگه تی غذا خوردن همرا تی برار اذئت کونی، ده محبت همرا رفتار کادنی. تی غذا خوردن همرا، تی برار کی مسیح اون واسی بمرده، هلاک نوکون. ۱۶ پس نوگذارین او چی واسی کی خورم شومارنین، بد بوگون. ۱۷ چونکی خُدا پادشایی، خوردن و واخوردن نئه، بلکی صالحی، صلح و سلامتی و شادی روح القدس مئن ایسه. ۱۸ هرکس ایطو مسیح خدمت بوکونه، خُدا اون قبول دانه و مردوم اون تصدیق کونن.

۱۹ پس باین اوچی دومبال دبیم کی باعث برقراری صلح و صفا و همدیگر ایمون تقویت بنه. ۲۰ غذا خوردن واسی خُدا کار خراب نوکون! راس راسه تموم غذا ئان پاکن، ولی هر غذائی کی باعیث بیون یگ نفر بکته، کار دُرستی نیه. ۲۱ بهتره که گوشت نوخوری یا شراب وانخوری یا کاری نوکونی کی باعیث بیون تی برار بکته.

۲۲ تی ایمونه ای چیزون باره، تون و تی خُدا مئن بدار. خوشا بحال او کس کی او چی واسی کی خوشه باره تصدیق کونه، خودشه داوری نوکونه. ۲۳ ولی کسی کی یکنه غذا خوردن واسی شک دانه، اگه اون بوخوره محکومانه، چونکی ایمون همرا نخورده و اوچی کی ایمون اجی نبون، گنا ایسه.

«ای غیریهودئن، اون مردوم همرا
شادی بوکونین!»

۱۱ و هندئرام مزموړ کیتاب مئن گونه:

«ای تموم غیریهودئن، خُداوند

ستایش بوکونین!

بیون کی تموم مردومون، اون

جلال بدئن!»

۱۲ و دومرته إشعیا پیغمبرم گونه:

«یسا بنه، خا بآ،

کسی کی ویرسا تا غیریهودئن سه حکمرؤنی
بوکونه؛

غیریهودئن اون سر امید دانن.»

۱۳ بیون، خُداي کی امید هدئنه، شمره تموم

شادی و صلح و سلامتی جی کی ایمون مئن دره،

پُر کونه، اوجور کی روح القدس قوت همرا

امید اجی لبالب پُر بین.

پولس خدمت غیر یهودیئن به

۱۴ ای می برارون، مو خودم شمراجی خاطر

جمع ایسم کی شمه خودتون خوبی جی پُر

ایسین و کاملا دونای جی پور ایسین و تینین

کس کسه تعلیم بدین. ۱۵ ولی خیلی جسارت

بودم، چند ته جریون باره شیمثبه بنویستم، تا

اوشون شمره یاد بارم، چون خُدا ای فیض ما

هدا، ۱۶ کی مسیح عیسی نوکر، غیر یهودیئن

ثبه بیوم و خُدا انجیل خدمت گودن واسی

کاهینی بوکونم، تا غیر یهودیئن، خُدا حضور

مئن پیشکشی قابیل قبول بیون کی بواسطه ی

روح القدس تقدیس بویو.

۱۷ پس مو مسیح عیسی مئن ای خدمتی کی

خُداي به کادرم واسی دلیل دَانم کی ایفتخار

بوکونم. ۱۸ چونکی جرأت نوکونم یک چی اجی

گب بزئم، جوز او چی کی مسیح بواسطه

ی مو به انجوم برسئنه، تا غیر یهودیئن

ایمون مطیع بوکونم، بواسطه ی می گبون و

می کارون، ۱۹ او اینه نشونه ئان و معجزات

نیروی همرا، یعنی خُدا روح نیرو همرا انجوم

بدا، هوطوکی اورشلیم اجی تا ایلیریکوم بوشوم،

مسیح انجیل خدمته تماما، انجوم بدام. ۲۰ می

ناجه همیشک ای بو که او جائی انجیل

موعظه بوکونم کی مسیح نومه نشئوسه بی،

تا نیون کی مو یگنفر دیگر پی سر بنای

چاکونم، ۲۱ هوطوکی اشعیای پیغمبر کیتاب

مئن بنویشته هئنا:

«اوشونی کی اون اجی بی خبر بون، اینن،

و اوشونی کی نشئوسه بون، فهمن.»

۲۲ اینه واسی ایسه کی، چن دفا خواستم بام

شیمثه ور و نوبو.

۲۳ ولی ایسه چونکی ای منطقه مئن، ده مئبه

کاری نومونسه کی بوکونم، و اوره اجی کی

خیلی ساله ذوق دانم شیمثه ورجه بام، ۲۴ امید

دَانم کی وقتی اسپانیا شؤدرم می راه سر شمره

بینم، تا بعد اونکه انی شمره بدئم، ما اوره

سفر ثبه یاری بوکونین. ۲۵ ولی الون، خوانم

اورشلیم شهر بوشوم تا اوره مقدسین ثبه

کمک مالی بیرم، ۲۶ چونکی مقدونیه و آخائیه

کلیساان خوانن اورشلیم مقدسین ندارون ثبه

کمک مالی جیماکونن. ۲۷ اوشون خودشون

خواستن ای کاره بوکونن؛ و راس راسی اوشون

اورشلیم ایموندارون مدیون بون. چون آگه

غیر یهودیئن، برکات روحانی مئن یهودیئن همرا

شریکابون، یهودیئنم خا برکات مالی مئن اوشون

خدمت بوکونن. ۲۸ پس وقتی ای کار تمناگودم

و او چی کی جیمابو اوشون دست فارسونئم،

رسولون مئن، سرشناس ایسن کی مآجی پیشتر مسیحہ ایمون داشتن. ^۸ می عزیز ریفئق خُداوند مئن آمپلیاتوس سلام برسونین. ^۹ امئه همکارون مسیح مئن، اوربانوس، و می عزیز ریفئق استاخیس، سلام برسونین. ^{۱۰} آپلیس کی خوشه ایمتحوں مسیح مئن پس بدا دانه، سلام برسونین. آریستوبولس خونواده سلام برسونین. ^{۱۱} می خویش و قوم هیرودیون و نارکیسیون خونواده کی خُداوند مئن ایسان سلام برسونین. ^{۱۲} ثریفینا و ثریفوسا، او خادمونی کی خُداوند خدمت مئن زحمت کشتن سلام برسونین و پرسپسم کی می اوکته عزیز رفئقه کی خُداوند مئن خیلی زحمت کشته، سلام برسونین. ^{۱۳} روفس کی خُداوند مئن دوجئه بوبو و اون مآر کی در حق منم مآری بوده دانه، سلام برسونین. ^{۱۴} آسینگریتوس، فلیگون، هیرمس، پائرباس و هیرماس و دیگر برارونی کی ایشون هما ایسان، سلام برسونین. ^{۱۵} به فیلولوگوس، یولیا، نیرپاس و اون خاخور، و اولیمپاس و تموم مقدسینی کی اوشون هما ایسان، سلام برسونین. ^{۱۶} کس کسونه یکتہ مقدس موجی جی سلام بوگوین. تموم مسیح کلیسائان شمره سلام رسونئن.

آخرته سفارش

^{۱۷} ای برارون، خوانم کی شمراجی بخوام مراقب اوشونی بین کی باعث سیوایی ایسن و شیمئه راه مئن سد نئن و شیمئه یادیته تعلیم همرا مخالفت کون و اوشون اچی دوری بوکونین، ^{۱۸} چونکی ایجور آدمون امئه خُداوند مسیح خدمت نوکون، بلکی به فیکر خوشون شوکومن و قشنگ گبون و خاش والیسی هما، ساده آدمون گول زئن. ^{۱۹} شیمئه ایطاعت گودن آوازه همه ته مئن دکته؛ و شیمئه واسئه

شیمئه را یأجی اسپانیا سمت شئم. ^{۲۹} دونم وقتی کی شیمئه ورجه بام، مسیح برکت همره کی فراوونه هنم.

^{۳۰} ای برارون، امئه خُداوند عیسی مسیح واسی و محبتی کی روح القدس مئن هننا، شمراجی خواهش کونم کی همیشک خُدا حضور مئن مئه دعا بوکونین، ای کار هما می خدمت مئن شریک بین. ^{۳۱} تا یهودیه بی ایمونون دس اچی، جون سالیوم در بیرم و می خدمت، اورشلیم ئبه، مقدسین واسی قبول ببون. ^{۳۲} بازین خُدا بخا ذوق همرا شیمئه ورجه بام و شیمئه همرا جونی تازه بگیرم. ^{۳۳} صلح و سلامتی خُدا شیمئه همته همرا ببون. آمین.

سلام و درود

۱۶ امئه خاخور فیجی شمره سفارش کونم. او کَنخَریه شهر کلیسا خدمتکارون اچی ایسه. ^۲ اون خُداوند مئن، اوجور کی مقدسین لایق ایسه، قبولاکونین و هر کمکی کی شمراجی بخواسته مضایقه نوکونین، چونکی او خیلین، حتی خود ما، خیلی کمک بوده دانه.

^۳ می همکارون مسیح عیسی مئن، پُرسکیلا و آکیلا، سلام برسونین. ^۴ اوشون، خوشون جون می واسی خطر مئن تودان، و نه هچی مو، بلکی تموم غیر یهودیئن کلیسائانم اوشون اچی تشکر کونن. ^۵ هیطورم، کلیسای کی اوشون خونه مئن همدیگر هما جیمابن، سلام برسونین. می عزیز ریفئق اپینتوس سلام برسونین، او اولته کسی بو کی آسیا مئن مسیح ایمون بارده. ^۶ مریم کی شیمئه خیلی زحمت بکشته، سلام برسونین. ^۷ می فامیلون، آندرونیکوس و یونیا کی می همرا زیندون مئن ایسابون، سلام برسونین. اوشون

اراستوس کہ شہر خزانه دار ایسہ، و امئہ
برار کوآرتوس شمرہ سلام رسونئن.

۲۴ «امئہ خُداوند عیسیٰ مسیح فیض شمه
ہمہ تہ ہمارا ببون. آمین».

۲۵ ایسہ جلال اونہ کی، تینہ شمرہ عین
انجیلی کی مو عیسیٰ مسیح بارہ موعظہ کوئم
تقویت بوکونہ- یعنی عین یکتہ راز واشکاتن کی
پور زمته دخوتہ بومونسہ بو، ۲۶ ولی الون بنا
بہ پیغمبرون بنویشته ئان و خُداى ابدی حکم
ہمارا تموم مردومون ئبہ آشکاربو، تا اوشون
ایمون بارن و ایطاعت بوکونن- ۲۷ اون کی تنہا
خُداى دونا ایسہ، بواسطہ ی عیسیٰ مسیح تا
ابد جلال ببون! آمین.

خیلی ذوق کونم. ولی شمراجی خوانم کہ، او
چی جلو کہ خوبہ دونا، و او چی جلو کی بدہ،
سادہ ببین.

۲۰ صلح و سلامتی خدا خیلی زود شیطون
شیمئہ پان جیر لہ کونہ.

امئہ خُداوند عیسیٰ فیض شیمئہ ہمارا ببون.

۲۱ می ہمارا تیموتائوس شمرہ سلام
رسونئنہ. می خویش و قوم لوکیوس، یاسون و
سوسیپاترم شمرہ سلام رسونئن.

۲۲ مو، تیرتیوس، کی ای نومہ بنویشتم،
خُداوند من شمرہ سلام رسونئنم.

۲۳ گایوس کی من و تموم اوشون اچی کی اثرہ
کلیسا من ایسان میمؤنداری بودہ، شمرہ سلام
رسونئنہ.

